

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 575/84 van de Commissie van 5 maart 1984 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 576/84 van de Commissie van 5 maart 1984 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 577/84 van de Commissie van 5 maart 1984 houdende derde wijziging van de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 3626/82 van de Raad betreffende de toepassing in de Gemeenschap van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 578/84 van de Commissie van 5 maart 1984 tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 368/77 en (EEG) nr. 443/77 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag bestemd voor voeding aan andere dieren dan jonge kalveren 6
- Verordening (EEG) nr. 579/84 van de Commissie van 5 maart 1984 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten . . . 7

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

84/116/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 23 februari 1984 tot wijziging van Beschikking 83/384/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in Australië die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap 9

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

84/117/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 24 februari 1984 betreffende de uitvoering door Denemarken van bepaalde acties voor de aanpassing van de capaciteit in de visserijsector overeenkomstig Richtlijn 83/515/EEG van de Raad . 12

84/118/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 24 februari 1984 tot wijziging van Beschikking 82/913/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in de Republiek Zuid-Afrika en in Namibië die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap 13

84/119/EEG :

- Beschikking van de Commissie van 24 februari 1984 inzake de verkoop van boter aan bepaalde categorieën verbruikers die sociale bijstand genieten 16

84/120/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 24 februari 1984 tot wijziging van Beschikking 83/402/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in Nieuw-Zeeland die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap 18

84/121/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 24 februari 1984 tot intrekking van de status van bepaalde delen van het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland ten aanzien van klassieke varkenspest 22

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 575/84 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1984

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2157/83⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 maart 1984 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2157/83 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1984 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	104,10
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	140,13 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	97,27 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	85,89
10.04	Haver	91,42
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	73,56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	28,17 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	86,18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	160,71
11.01 B	Meel van rogge	151,11
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	230,86
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	171,38

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 576/84 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1984

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2158/83⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 maart 1984 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 50.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1984 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 3	1 ^e term. 4	2 ^e term. 5	3 ^e term. 6
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	8,13	8,13	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	2,32	2,32	2,32
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	2,34	2,36	2,34
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 3	1 ^e term. 4	2 ^e term. 5	3 ^e term. 6	4 ^e term. 7
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 577/84 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1984

houdende derde wijziging van de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 3626/82 van de Raad betreffende de toepassing in de Gemeenschap van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3626/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende de toepassing in de Gemeenschap van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3646/83⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,

Overwegende dat de bijlagen bij de Overeenkomst zijn geamendeerd; dat, aangezien de Gemeenschap aan deze amendering haar goedkeuring heeft gehecht, de bijlagen I en III van bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 3626/82 dienovereenkomstig dienen te worden aangepast;

Overwegende dat in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van

2. In bijlage III wordt geschrapt:

„*Ursidae* | *Ailuropoda melanoleuca* | Volksrepubliek China”.

Artikel 2

Deze verordening is van toepassing met ingang van 14 maart 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1984.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 384 van 31. 12. 1982, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 28. 12. 1983, blz. 2.

VERORDENING (EEG) Nr. 578/84 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1984

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 368/77 en (EEG) nr. 443/77 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag bestemd voor vervoeding aan andere dieren dan jonge kalverenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1600/83 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 5,Overwegende dat de interventiebureaus met toepassing
van— Verordening (EEG) nr. 368/77 van de Commissie
van 23 februari 1977 met betrekking tot de
verkoop bij openbare inschrijving van magere-
melkpoeder bestemd voor vervoeding aan andere
dieren dan jonge kalveren ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3513/83 ⁽⁴⁾, en— Verordening (EEG) nr. 443/77 van de Commissie
van 2 maart 1977 met betrekking tot de verkoop
tegen vastgestelde prijs van magere-melkpoeder
bestemd voor vervoeding aan andere dieren dan
jonge kalveren ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2342/83 ⁽⁶⁾,magere-melkpoeder verkopen dat vóór 1 januari 1983
in openbare opslag is ingeslagen ;Overwegende dat het, gezien de beperkte nog beschik-
bare hoeveelheden die aan deze tijdslijmiet voldoen,dienstig is, ten einde de maatregel verder normaal te
kunnen toepassen, de vorenbedoelde verkopen uit te
breiden tot magere-melkpoeder dat vóór 1 maart 1983
is ingeslagen ;Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 368/77 en
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 443/77 wordt
„1 januari 1983” vervangen door „1 maart 1983”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 6 maart 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 56.⁽³⁾ PB nr. L 52 van 24. 2. 1977, blz. 19.⁽⁴⁾ PB nr. L 351 van 14. 12. 1983, blz. 12.⁽⁵⁾ PB nr. L 58 van 3. 3. 1977, blz. 16.⁽⁶⁾ PB nr. L 225 van 18. 8. 1983, blz. 11.

VERORDENING (EEG) Nr. 579/84 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1984

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 174/84⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 508/84⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 574/84⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 414/83 van de Raad van 21 februari 1983⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de producten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 2 maart 1984 vastgestelde koersen;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74⁽¹¹⁾ overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 414/83, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 508/84 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1984.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1984, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
⁽⁶⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 58 van 29. 2. 1984, blz. 7.
⁽⁸⁾ PB nr. L 62 van 3. 3. 1984, blz. 16.
⁽⁹⁾ PB nr. L 51 van 24. 2. 1983, blz. 1.
⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1984 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
11.02 A II ⁽²⁾	181,29	175,25
11.02 B II b) ⁽²⁾	132,51	129,49
11.02 C II ⁽²⁾	158,80	155,78
11.02 D II ⁽²⁾	102,33	99,31
11.02 E II b) ⁽²⁾	181,29	175,25
11.02 F II ⁽²⁾	181,29	175,25
23.02 A I a)	43,23	37,23
23.02 A I b)	85,78	79,78
23.02 A II a)	43,23	37,23
23.02 A II b)	85,78	79,78

⁽²⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder post 11.02.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 februari 1984

tot wijziging van Beschikking 83/384/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in Australië die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap

(84/116/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 83/91/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1, en op artikel 18, lid 1, sub a) en b),

Overwegende dat de lijst van inrichtingen in Australië, welke erkend zijn voor de invoer in de Europese Gemeenschap van vers vlees, oorspronkelijk opgesteld werd in Beschikking 83/384/EEG van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking 84/27/EEG ⁽⁴⁾;

Overwegende dat een routine-inspectie, uitgevoerd in toepassing van artikel 5 van Richtlijn 72/462/EEG en van artikel 3, lid 1, van Beschikking 83/196/EEG van de Commissie van 8 april 1983 inzake de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde

landen ⁽⁵⁾, heeft aangetoond dat de hygiënische situatie in sommige inrichtingen sedert de vorige inspectie is veranderd ;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is de lijst van de inrichtingen dienovereenkomstig te wijzigen ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De bijlage van Beschikking 83/384/EEG wordt vervangen door de bijlage van deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

⁽²⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1983, blz. 34.

⁽³⁾ PB nr. L 222 van 13. 8. 1983, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 26. 1. 1984, blz. 39.

⁽⁵⁾ PB nr. L 108 van 26. 4. 1983, blz. 18.

BIJLAGE

LIJST VAN DE INRICHTINGEN

Nr.	Inrichting	Adres
I. RUNDVLEES		
A. Slachthuizen en uitsnijderijen		
7 ⁽¹⁾	CQME Pty Ltd	Rockhampton, Queensland
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
170	Beef City Pty Ltd	Purrawunda, Queensland
195 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
239	Northern Cooperative Meat Company Ltd	Casino, New South Wales
243	Warwick Bacon Company Ltd	Warwick, Queensland
294	Teys Bros Pty Ltd	Beenleigh, Queensland
525	Tancred Bros	Beaudesert, Queensland
642	Metro Meat Ltd	Cootamundra, New South Wales
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1352	Lockyer Valley Abattoir	Grantham, Queensland
B. Slachthuizen		
3	The Metropolitan Public Abattoir	Brisbane, Queensland
53 ⁽¹⁾	Thomas Borthwick and Sons	Melbourne, Victoria
54 ⁽¹⁾	H. W. Greenham and Sons, Pty Ltd	Newport, Victoria
155	Blaney County Council Abattoir	Blaney, New South Wales
218	Northwest Exports Pty Ltd	Inverell, New South Wales
533	Charles David Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
612 ⁽¹⁾	Associated Meat Processors Pty Ltd	Wodonga, Victoria
648 ⁽¹⁾	E. G. Green and Sons	Harvey, Western Australia
761 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1242	Alice Springs Abattoirs Pty Ltd	Alice Springs, Northern Territory
1265 ⁽¹⁾	G. & K. O'Connor, Export Abattoir, Pty Ltd	Pakenham, Victoria
1291	George Chapman Pty Ltd	Nairne, South Australia
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
1537 ⁽¹⁾	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Tennant Creek, Northern Territory
1912	Seecorp Pty Ltd	Lance Creek, Victoria
C. Uitsnijderijen		
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
1595	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen, Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports, Pty Ltd	Melbourne, Victoria
II. SCHAPEVLEES		
A. Slachthuizen en uitsnijderijen		
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
239	Northern Cooperative Meat Company Ltd	Casino, New South Wales
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
B. Slachthuizen		
155	Blaney County Council Abattoir	Blaney, New South Wales
199 ⁽¹⁾	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Albany, Western Australia
423 ⁽¹⁾	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
533	Charles David Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
612 ⁽¹⁾	Associated Meat Processors Pty Ltd	Wodonga, Victoria
642	Metro Meat Ltd	Cootamundra, New South Wales
1027 ⁽¹⁾	Linley Valley Meats Pty Ltd	Wooroloo, Western Australia
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia

⁽¹⁾ Uitgezonderd afvallen.

Nr.	Inrichting	Adres
C. Uitsnijderijen		
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
1595	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1614	Tatiara Meat Co. Pty Ltd	Bordertown, South Australia
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria

III. KOELINRICHTINGEN

(Uitsluitend verpakt bevroren vlees)

45	Corio Bay Freezers Pty Ltd	North Geelong, Victoria
47	Watson and Son Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
132	P & O Cold Storage Ltd	Brisbane, Queensland
149	P & O Cold Storage Ltd	Melbourne, Victoria
156	Snowboy Pty Ltd	Sydney, New South Wales
198	A. B. Oxford Pty Ltd	Melbourne, Victoria
202	Polar Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
216	T. A. Field	Port Alma, Queensland
253	Australian Service Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
263	South Australian Cold Stores Ltd	Mile End South, South Australia
274 C	Moss Vale Cold Store	Moss Vale, New South Wales
292	Port of Portland Authority	Portland, Victoria
492	W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
565	Port Huon Fruit Juices Pty Ltd	South Hobart, Tasmania
651	Central Coast Coldstores	West Gosford, New South Wales
1013	P & O Cold Storage Ltd	Perth, Western Australia
1025	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1025 A	S. P. Holman Ltd	Devonport, Tasmania
1057	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
1060	Port Adelaide Freezers Pty Ltd	Port Adelaide, South Australia
1168	Frigmobile	Townsville, Queensland
1190	Rego Cold Storage Pty Ltd	Scoresby, Victoria
1258	City Centre Cold Store	Sydney, New South Wales
1277	Magdem Enterprises	Hobart, Tasmania
1289	Port of Launceston Authority	Bell Bay, Tasmania
1379	Doboy Cold Stores Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1380	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1439	P & O Australia Ltd (Food City)	Brisbane, Queensland
1467	South Australian Cold Stores Ltd	Dry Creek, South Australia
1487	Cold Stores of Australia Pty Ltd	North Freemantle, Western Australia
1617	Frigmobile	Cairns, Queensland
1625	Schumacher Ice Cold Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1662	A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1692	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
2095	Frigmobile	Townsville, Queensland
2180	P. Manettas Holdings Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2190	Frigmobile, Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2325	Adelaide Cold Stores Pty Ltd	Cavan, South Australia
2514	Wedgewood Pastries	Sydney, New South Wales
2784	V & E Lago Pty Ltd	Brisbane, Queensland

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1984

**betreffende de uitvoering door Denemarken van bepaalde acties voor de
aanpassing van de capaciteit in de visserijsector overeenkomstig Richtlijn
83/515/EEG van de Raad**

(Slechts de tekst in de Deense taal is authentiek)

(84/117/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 83/515/EEG van de Raad van 4
oktober 1983 inzake bepaalde acties voor de
aanpassing van de capaciteit in de visserijsector⁽¹⁾, en
met name op artikel 7, lid 1,Overwegende dat Denemarken voornemens is een
financiële steunregeling in te voeren voor acties om de
produktiecapaciteit in de visserijsector definitief te
verminderen en dat zij op 6 december 1983 en 12
januari 1984 de in artikel 6 van Richtlijn 83/515/EEG
bedoelde inlichtingen betreffende genoemde regeling
heeft doen toekomen;Overwegende dat de Commissie overeenkomstig
artikel 7 van genoemde richtlijn heeft nagegaan of de
voorgenomen acties, uit een oogpunt van overeen-
stemming met deze richtlijn en gelet op reeds
bestaande of beoogde structurele maatregelen voor de
visserijsector, aan de voorwaarden voor financiële
deelneming van de Gemeenschap, voldoen;Overwegende dat deze beschikking slechts geldt voor
steun die overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van
voornoemde richtlijn, wordt verleend;Overwegende dat deze beschikking in overeen-
stemming is met het advies van het Permanent
Comité voor de visserijstructuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De door Denemarken voorgenomen maatregelen om
een financiële steunregeling in te voeren voor acties
om de produktiecapaciteit in de visserijsector definitief
te verminderen, voldoen aan de voorwaarden voor
financiële deelneming van de Europese Gemeenschap.*Artikel 2*Deze beschikking geldt niet voor de in artikel 12 van
Richtlijn 83/515/EEG bedoelde steunmaatregelen.*Artikel 3*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk
Denemarken.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1984.

Voor de Commissie

Giorgios CONTOGEOGIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 15.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1984

tot wijziging van Beschikking 82/913/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in de Republiek Zuid-Afrika en in Namibië die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap

(84/118/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en
veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde
landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 83/91/
EEG⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1, artikel 16 en
artikel 18, lid 1, sub a) en b),Overwegende dat de lijst van inrichtingen in de
Republiek Zuid-Afrika en in Namibië, die erkend zijn
voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeen-
schap, oorspronkelijk opgesteld werd in Beschikking
82/913/EEG van de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij
Beschikking 83/356/EEG⁽⁴⁾;Overwegende dat een routine-inspectie, uitgevoerd in
toepassing van artikel 5 van Richtlijn 72/462/EEG en
van artikel 3, lid 1, van Beschikking 83/196/EEG van
de Commissie van 8 april 1983 inzake de controles ter
plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde
landen⁽⁵⁾, heeft aangetoond dat de hygiënische situatie
in sommige inrichtingen sedert de vorige inspectie is
veranderd; dat bovendien de Zuidafrikaanse overheid
één bedrijf niet meer heeft voorgesteld om aan een
communautaire controle onderworpen te worden; dat
het bijgevolg past sommige van deze inrichtingen op
de genoemde lijst in te schrijven of te behouden en
het voor andere inrichtingen past, om redenen van
hygiënische aard, welbepaalde maatregelen te nemenin verband met de toelating in de Europese Gemeen-
schap van vlees dat er geproduceerd of opgeslagen
werd;Overwegende dat het daarom noodzakelijk is voor
laatstgenoemde inrichtingen een uiterste datum vast te
stellen voor de invoer op het grondgebied van de
Europese Gemeenschap van vlees afkomstig van deze
inrichtingen, waarna het lossen van vlees in geen
enkel geval nog kan toegelaten worden;Overwegende dat het bijgevolg nodig is de lijst van de
inrichtingen te wijzigen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijlage van Beschikking 82/913/EEG wordt
vervangen door de bijlage van deze beschikking.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.⁽²⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1983, blz. 34.⁽³⁾ PB nr. L 381 van 31. 12. 1982, blz. 28.⁽⁴⁾ PB nr. L 199 van 22. 7. 1983, blz. 30.⁽⁵⁾ PB nr. L 108 van 26. 4. 1983, blz. 18.

BIJLAGE

LIJST VAN DE INRICHTINGEN VAN WAARUIT VERS VLEES KAN WORDEN TOEGESTAAN ZONDER TIJDSLIMIET

Nr.	Inrichting	Adres
I. RUNDVLEES		
A. Slachthuizen en uitsnijderijen		
22 ⁽¹⁾	Damara Meat Packers	Windhoek, Namibia
23 ⁽¹⁾	Karoo Meat Packers	Okahandja, Namibia
25	Damara Meat Packers	Otavi, Namibia
B. Uitsnijderij		
93	Wholesome Meats	Durban, Natal, RSA ⁽²⁾
II. VARKENSVLEES		
A. Slachthuis		
31 ⁽¹⁾	Cato Ridge Abattoir	Cato Ridge, Natal, RSA
B. Uitsnijderij		
93	Wholesome Meats	Durban, Natal, RSA
III. KOELINRICHTINGEN		
4	Table Bay Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
83	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
84	Maydon Wharf Cold Storage	Durban, Natal, RSA
85	Kaserne Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA
90	Epping Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
94	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay
95	Imperial Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA

⁽¹⁾ Uitgezonderd afvallen.⁽²⁾ Republiek Zuid-Afrika.

**LIJST VAN DE INRICHTINGEN VAN WAARUIT VERS VLEES ENKEL TOT EEN
BEPAAALDE DATUM OP HET GRONDGEBIED VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP
KAN WORDEN BINNENGEBRACHT**

Nr.	Inrichting	Adres
RUNDEVLEES		
A. Slachthuis en uitsnijderij		
47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Bull Brand Foods	Krugersdorp, Transvaal, RSA ⁽³⁾
B. Slachthuis		
30 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Johannesburg Abattoir	City Deep, Transvaal, RSA
C. Uitsnijderijen		
61 ⁽⁴⁾	Meat Control Board	Cape Town, Cape Province, RSA
62 ⁽²⁾	Renown Fresh Meat Corporation (Western Cape)	Cape Town, Cape Province, RSA
69 ⁽⁴⁾	Karoo Meat Packers	Cape Town, Cape Province, RSA
83 ⁽²⁾	Blue Continent Cold Storage	Cape Town, Cape Province, RSA
87 ⁽⁴⁾	Rand Cold Storage	City Deep, Transvaal, RSA

⁽¹⁾ Uitgezonderd afvallen.

⁽²⁾ Tot en met 1 maart 1984.

⁽³⁾ Republiek Zuid-Afrika.

⁽⁴⁾ Tot en met 30 september 1984.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1984

inzake de verkoop van boter aan bepaalde categorieën verbruikers die sociale bijstand genieten

(84/119/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1600/83⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 3, en
artikel 28,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2990/82 van
de Raad van 9 november 1982 betreffende de verkoop
van boter tegen verlaagde prijs aan personen die
sociale bijstand genieten⁽³⁾, in de mogelijkheid
voorziet om steun te verlenen, waardoor die personen
boter tegen verlaagde prijs kunnen kopen;Overwegende dat, om zekerheid te hebben dat de
boter daadwerkelijk voor dit bijzondere doel wordt
gebruikt, met name dient te worden bepaald dat de
boter slechts wordt verkocht tegen overlegging van een
stuk, waaruit blijkt dat de betrokkene recht op
toewijzing heeft; dat voorts de maximumhoeveelheid
moet worden vastgesteld waarvoor een ieder van deze
categorie verbruikers maandelijks in aanmerking mag
komen;Overwegende dat de in Verordening (EEG) nr. 2990/82
bedoelde steun wordt gecumuleerd met de prijsverla-
gingen voor boter die op grond van andere commu-
nautaire maatregelen, met name op grond van Veror-
dening (EEG) nr. 649/78 van de Commissie van 31
maart 1978 betreffende de afzet tegen verlaagde prijs
van interventieboter, bestemd voor onmiddellijk
verbruik in de vorm van boterconcentraat⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1447/83⁽⁵⁾, en van
Verordening (EEG) nr. 1269/79 van de Raad van 25
juni 1979 inzake de afzet tegen verlaagde prijs van
boter bestemd voor rechtstreekse consumptie⁽⁶⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1208/
83⁽⁷⁾, voor rechtstreekse consumptie wordt verkocht;Overwegende dat het wenselijk is dat de Lid-Staten de
maatregelen die zij voornemens zijn vast te stellen, aande Commissie mededelen en haar van de op grond
van deze beschikking verkochte hoeveelheden boter in
kennis stellen;Overwegende dat met deze beschikking wordt beoogd
Beschikking 78/737/EEG van de Commissie⁽⁸⁾ te
vervangen, welke is vastgesteld op grondslag van
Verordening (EEG) nr. 1762/78 van de Raad⁽⁹⁾, die bij
Verordening (EEG) nr. 2990/82 is ingetrokken;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Voor de in Verordening (EEG) nr. 2990/82
bedoelde steun komen alleen individuele verbruikers
in aanmerking die tot de door de betrokken Lid-Staat
vastgestelde categorieën behoren en die op grond van
hun economische omstandigheden van een openbare
instantie van de betrokken Lid-Staat sociale bijstand
ontvangen.
2. De begunstigten kunnen de boter slechts
verkrijgen:
 - tegen overlegging van een stuk waaruit hun recht
op toewijzing blijkt en dat is afgegeven door de
bevoegde instantie die door de betrokken Lid-Staat
is aangewezen,
 - tot een hoeveelheid van ten hoogste 1 kilogram
per maand.
3. De steun wordt aan de leveranciers van boter
betaald tegen overlegging van de in lid 2 bedoelde
stukken die zij bij de verkoop aan de betrokken
verbruikers in ontvangst hebben genomen.

Deze stukken moeten, te rekenen vanaf de door de
betrokken Lid-Staat vastgestelde afloopdatum voor de
geldigheid van bedoeld stuk, binnen een termijn van
ten hoogste 18 maanden worden overgelegd; niet-
inachtname ervan leidt tot niet-uitbetaling van de
steun.⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 163 van 22. 6. 1983, blz. 56.⁽³⁾ PB nr. L 314 van 10. 11. 1982, blz. 26.⁽⁴⁾ PB nr. L 86 van 1. 4. 1978, blz. 33.⁽⁵⁾ PB nr. L 146 van 4. 6. 1983, blz. 19.⁽⁶⁾ PB nr. L 161 van 29. 6. 1979, blz. 8.⁽⁷⁾ PB nr. L 132 van 21. 5. 1983, blz. 5.⁽⁸⁾ PB nr. L 245 van 7. 9. 1978, blz. 31.⁽⁹⁾ PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 7.

Artikel 2

De Lid-Staten die gebruik maken van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2990/82 bedoelde machtiging, nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen, dat :

- a) de boterafzet en de toekenning van de steun overeenkomstig artikel 1 van deze beschikking geschiedt ;
- b) onder de voorwaarden van deze beschikking de betrokken verbruikers eveneens boter kunnen kopen die op grond van andere communautaire maatregelen tegen verlaagde prijs voor rechtstreekse consumptie wordt verkocht.

Artikel 3

De Lid-Staten delen de Commissie, die op haar beurt de andere Lid-Staten inlicht, het volgende mede :

- a) de criteria die zij ter vaststelling van de in artikel 1, lid 1, bedoelde categorieën verbruikers voornemens zijn te hanteren, het verwachte aantal begunstigden en de daaraan beantwoordende hoeveelheden boter die per maand zullen worden afgezet ;
- b) de ter uitvoering van artikel 2 getroffen maatregelen ;

c) vóór het einde van de eerste maand van ieder kwartaal van het kalenderjaar, de volgende gegevens voor het daaraan voorafgaande kwartaal :

- de hoeveelheden boter die overeenkomen met de overeenkomstig artikel 1, lid 2, door de bevoegde instantie afgegeven stukken,
- de hoeveelheden boter waarvoor overeenkomstig artikel 1, lid 3, steun is uitgekeerd.

Artikel 4

Beschikking 78/737/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSA GER

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1984

tot wijziging van Beschikking 83/402/EEG met betrekking tot de lijst van inrichtingen in Nieuw-Zeeland die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Europese Gemeenschap

(84/120/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en
veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde
landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 83/91/
EEG⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1, artikel 16 en
artikel 18, lid 1, sub a) en b),Overwegende dat de lijst van inrichtingen in Nieuw-
Zeeland, die erkend zijn voor de invoer van vers vlees
in de Europese Gemeenschap, oorspronkelijk
opgesteld werd in Beschikking 83/402/EEG van de
Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking 83/499/
EEG⁽⁴⁾,Overwegende dat een routine-inspectie, uitgevoerd in
toepassing van artikel 5 van Richtlijn 72/462/EEG en
van artikel 3, lid 1, van Beschikking 83/196/EEG van
de Commissie van 8 april 1983 inzake de controles ter
plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde
landen⁽⁵⁾, heeft aangetoond dat de hygiënische situatie
in sommige inrichtingen sedert de vorige inspectie is
veranderd; dat het bijgevolg past sommige van deze
inrichtingen op de genoemde lijst in te schrijven of te
behouden en, dat het past voor één inrichting, om
redenen van hygiënische aard, welbepaalde maatregelen
te nemen in verband met de toelating in de
Europese Gemeenschap van vlees dat er opgeslagen
werd;Overwegende dat het daarom noodzakelijk is voor dit
laatste bedrijf een uiterste datum vast te stellen voor de
invoer op het grondgebied van de Gemeenschap van
vlees afkomstig van deze inrichting, waarna het lossen
van vlees in geen enkel geval nog kan toegelaten
worden;Overwegende dat het bijgevolg nodig is de lijst van de
inrichtingen te wijzigen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De bijlage van Beschikking 83/402/EEG wordt
vervangen door de bijlage van deze beschikking.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.⁽²⁾ PB nr. L 59 van 5. 3. 1983, blz. 34.⁽³⁾ PB nr. L 233 van 24. 8. 1983, blz. 24.⁽⁴⁾ PB nr. L 275 van 8. 10. 1983, blz. 25.⁽⁵⁾ PB nr. L 108 van 26. 4. 1983, blz. 18.

BIJLAGE

LIJST VAN DE INRICHTINGEN VAN WAARUIT VERS VLEES KAN WORDEN TOEGESTAAN ZONDER TIJDSLIMIET

Nr.	Naam	Adres
-----	------	-------

I. RUNDVLEES

A. Slachthuizen en uitsnijderijen

ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 15	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Belfast
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairoa
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 51	Hellaby Northland Ltd	Whangarei
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangiuru	Te Puke
ME 62	Dunedin Master Butchers Association	Dunedin
ME 63	Farmers Meat Export Ltd	Whangarei
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 66	Phoenix Meat Co. Ltd, Kokiri	Greymouth
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch

B. Slachthuis

ME 52	Pacific Freezing (NZ) Ltd	Hastings
-------	---------------------------	----------

C. Uitsnijderijen

MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland

Nr.	Naam	Adres
II. SCHAPEVLEES		
A. Slachthuizen en uitsnijderijen		
ME 1 ⁽¹⁾	Borthwick CWS Ltd	Masterton
ME 6	Borthwick CWS Ltd	Longburn
ME 10	Nelson's (NZ) Ltd	Hastings
ME 14	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Christchurch
ME 17	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Timaru
ME 18	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Pukeuri
ME 19	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Dunedin
ME 20	Ocean Beach Freezing Co. Ltd	Ocean Beach
ME 21	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
ME 22	Southland Frozen Meat Ltd	Makarewa
ME 23	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Horotiu
ME 26	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Balclutha
ME 29	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Whakatu
ME 34	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Pareora
ME 37	Canterbury Frozen Meat Co. (Canterbury) Ltd	Belfast
ME 39	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wanganui
ME 42	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Wairco
ME 47	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Moerewa
ME 50	Alliance Freezing Co. (Southland) Ltd	Invercargill
ME 55	Aotearoa Meats Ltd	Cambridge
ME 56	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd, Rangioru	Te Puke
ME 58	The Hawkes Bay Farmers' Meat Co. Ltd	Takapau
ME 60	Pacific Freezing NZ Ltd	Dannevirke
ME 62	Dunedin Master Butchers Association	Dunedin
ME 65	AML Meats Ltd	Gisborne
ME 69	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
B. Slachthuizen		
ME 8	Gisborne Refrigerating Co. Ltd	Gisborne
ME 16	The Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Ashburton
ME 41	NCF Kaiapoi Ltd	Kaiapoi
ME 57	Hellaby King Country Ltd	Taumarunui
ME 61	NZ Primary Processors Ltd	Mamaku
ME 64	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Marlborough
C. Uitsnijderijen		
ME 9	T. H. Walker & Sons Ltd	Hawera
ME 24	Hellaby Shortland Ltd	Otahuhu
MPH 39	Defiance Processors Ltd	Dunedin
MPH 42	Fresha Products Ltd	New Plymouth
MPH 45	Canterbury Frozen Meat Co. Ltd	Harewood
MPH 50	Crown Meats Ltd	Feilding
MPH 52	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 53	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 54	Ashley Meat Export Ltd	Christchurch
MPH 56	W. Richmond Ltd	Hastings
MPH 57	NZ Primary Processors Ltd	Mt. Maunganui
MPH 63	Primex Meats Ltd	Wellington
MPH 64	R. and W. Hellaby Ltd	Paerata
MPH 67	Melville Developments Ltd	Papakura
MPH 69	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
MPH 71	Progressive Meats Ltd	Hastings
MPH 72	Kellax Foods Ltd	Auckland
MPH 74	Canterbury Meat Packers Ltd	Ashburton

⁽¹⁾ Uitgezonderd afvallen.

Nr.	Naam	Adres
III. KOELHUIZEN		
S 1	Timaru Harbour Board Cool Store	Timaru
S 2	Auckland Farmers Freezing Co-op Ltd	Whangarei
S 10	Otago Dairy Producers Cool Storage Ltd	Dunedin
S 11	South Canterbury Co-op Cool Storage Ltd	Timaru
S 17	Cool Hire Storage Ltd	Dunedin
S 25	Dawn Meat (NZ) Ltd	Hastings
S 28	Cool Stores (NZ) Ltd	Auckland
S 30	N.O. Pierson Ltd	Christchurch
S 31	Pacific Cold Storage Co. Ltd	Mt. Maunganui
S 32	Taranaki Producers Freezing Ltd	New Plymouth
S 34	Coolpak Prebbleton Ltd, Prebbleton	Christchurch
S 35	Nelson Cold Storage Co-op	Nelson
S 36	Cold Storage (Bay of Plenty) Ltd	Te Puke
S 38	Auckland Cold Stores	Parnell
S 39	Christchurch Cool Stores Ltd	Christchurch
S 40	Southland Harbour Board	Bluff
S 41	Eljays Ice Box	Feilding
S 42	Wellington Cold Storage Co.	Tawa
S 45	Wairarapa Cold Storage	Greytown
S 47	Polar Cold Storage, Hornby	Christchurch
S 49	Chill Air Ltd	Auckland International Airport
S 51	Kiwi Fruit Cool Store Co-op	Gisborne
S 53	Otaki Cold Store	Otaki
S 55	Airport Cold Storage Ltd	Wellington
S 57	Air New Zealand	Auckland Airport
S 58	Cool & Cold Storage Associated Ltd	Te Puke
S 59	Richmond Cool Stores (1963) Ltd, Manchester Street	Hastings
S 60	Export Cool Storage	Mt. Maunganui
S 61	Coolpak Cool Stores Ltd	Timaru
S 62	Industrial Park Coolstores Ltd	Auckland
S 63	Mogal Cool Stores Ltd	Christchurch Airport
S 64	LEP International	Christchurch Airport
S 66	Mogal Cool Stores Ltd	Auckland Airport
S 68	Freezer Flow, Mt. Wellington	Auckland
S 70	Freezer Stores Hawkes Bay Ltd	Hastings
S 72	Motueka Coldstorage	Motueka
S 73	LEP International, Mangere	Auckland
S 75	Amaltal Coolstores & Exporters Ltd	Nelson
S 84	Polar Cold Storage Ltd	Dunedin
S 85	United Cold Storage (HB) Ltd	Hastings
S 86	Tai-Tapu Dairy Co. Ltd	Christchurch
S 87	Homebush Berryfruits	Masterton
S 88	Hawkes Bay Export Cold Stores Ltd	Napier
S 89	R. & W. Hellaby Ltd	Mt. Wellington
S 90	Waitaki-NZ Refrigerating Ltd	Blenheim
S 91	Southland Frozen Meat Ltd	Mataura
S 92	Food Freezing Partnership	Havelock North
S 93	Air New Zealand	Christchurch
S 96	Townsend & Paul Ltd	Napier
S 97	J. Wattie Canneries Ltd	Gisborne

**LIJST VAN DE INRICHTINGEN VAN WAARUIT VERS VLEES ENKEL TOT EEN
BEPAALEN DATUM OP HET GRONDGEBIED VAN DE GEMEENSCHAP KAN
WORDEN BINNENGEBRACHT**

KOELHUIS

S 95 ⁽¹⁾	McCallum Industries Ltd	Patea
---------------------	-------------------------	-------

⁽¹⁾ Tot en met 30 april 1984.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 februari 1984

tot intrekking van de status van bepaalde delen van het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland ten aanzien van klassieke varkenspest

(84/121/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 72/461/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake veterinaire rechtelijke vraag-
stukken op het gebied van het intracommunautaire
handelsverkeer in vers vlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 83/646/EEG⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13
bis, lid 2,Overwegende dat de Raad bij Beschikking 82/838/
EEG⁽³⁾ bepaalde delen van het grondgebied van de
Bondsrepubliek Duitsland officieel vrij van varkens-
pest of vrij van varkenspest verklaard heeft;Overwegende dat in bepaalde in de bijlagen I en II
van Beschikking 82/838/EEG genoemde delen van de
Bondsrepubliek Duitsland haarden van klassieke
varkenspest geconstateerd zijn;Overwegende dat bij Beschikking 83/593/EEG⁽⁴⁾ de
Commissie de status „officieel vrij van varkenspest” of
„vrij van varkenspest” voor de betrokken delen van het
Duitse grondgebied voor een periode van vijftien
dagen heeft geschorst;Overwegende dat, rekening houdend met de epide-
miologische evolutie van de ziekte, de Commissie bij
Beschikking 83/633/EEG⁽⁵⁾ deze schorsingsperiode
voor bepaalde gebieden voor een langere termijn dan
de vijftien dagen die oorspronkelijk vastgesteld waren,
tijdelijk heeft verlengd;Overwegende dat sindsdien de analyse van de epide-
miologische toestand aanleiding geeft aan te nemen
dat de ziekte blijft aanhouden in bepaalde districten en
dat het noodzakelijk is de status „vrij van varkenspest”
van die districten in te trekken;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*De status van de in de bijlage genoemde delen van het
grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland die vrij
van varkenspest verklaard waren in de zin van artikel
13 bis, lid 2, van Richtlijn 72/461/EEG wordt
ingetrokken.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 24 februari 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 24.⁽²⁾ PB nr. L 360 van 23. 12. 1983, blz. 44.⁽³⁾ PB nr. L 47 van 19. 2. 1983, blz. 29.⁽⁴⁾ PB nr. L 318 van 3. 12. 1983, blz. 34.⁽⁵⁾ PB nr. L 355 van 17. 12. 1983, blz. 49.**BIJLAGE****Gebieden in de Bondsrepubliek Duitsland waarvan de status „vrij van varkenspest” wordt
ingetrokken**

Regierungsbezirk Weser-Ems.

DE FINANCIËN VAN EUROPA

Daniel STRASSER

Ingeleid door Christopher TUGENDHAT met een woord vooraf van Leo TINDEMANS

De financiën van Europa nemen bij de Gemeenschap een centrale plaats in en bepalen voor een belangrijk deel haar activiteiten.

In de loop der jaren is de algemene begroting der Europese Gemeenschappen in politiek opzicht van steeds groter belang geworden.

Het Europese Parlement, waarvan de begrotingsbevoegdheden werden uitgebreid, heeft de begrotingsdebatten tot het hoogtepunt van zijn werkzaamheden en voorwerp van voornaamste zorg gemaakt.

Daniel Strasser, directeur-generaal Begrotingen van de Commissie van de Europese Gemeenschappen, geeft in dit werk een volledig overzicht van de opstelling, uitvoering en betekenis van de begrotingen, die een omvang hebben van 59 miljard gulden.

Daniel Strasser is „diplômé de l'Institut d'études politiques, docteur ès sciences économiques” en „diplômé d'études supérieures de droit public” van de universiteit van Parijs, doctor honoris causa van de universiteit van Oviedo (Spanje) en „lauréat” van het „Institut de France” (Académie des sciences morales et politiques). Hij was van 1953 tot 1958 „chargé de mission à la présidence du Conseil” (Kabinet van de secretaris-generaal van de Franse regering) en trad in 1958 in dienst van de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap als hoofdadministrateur bij het algemeen secretariaat. Hij was vervolgens assistent van de directeur-generaal Algemeen Beheer (1959-1963) en directeur Interne Zaken (1963-1968). Na de fusie van de uitvoerende organen was hij achtereenvolgens directeur Algemeen Beheer (1968-1969), directeur Personeelsaangelegenheden (1970-1972) en directeur Begrotingen (1973-1977). Sedert 1977 is Daniel Strasser directeur-generaal Begrotingen. Hij is tevens sedert 1978 vice-voorzitter van het uitvoerend bureau van het Euro-college te Brugge.

Verkrijgbare talen: Deens, Duits, Grieks, Engels, Italiaans, Nederlands, Portugees, Spaans.

ISBN 92-825-2363-2

Catalogusnummer: CB-30-80-980-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW en porto) Ecus 12,89 — BFR 525 — HFL 35,50.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN HET VRIJE VERKEER VAN VRIJE BEROEPSBEOEFENAREN

Onderlinge erkenning van diploma's

J.-P. de CRAYENCOUR

De Europese Gemeenschap wil niet alleen een gemeenschappelijke markt scheppen, doch eveneens „nauwere betrekkingen tussen de in de Gemeenschap verenigde staten” tot stand brengen (artikel 2 van het Verdrag van Rome). Een van de hiertoe aangewende instrumenten is het vrije verkeer van personen.

Dit vrije verkeer van personen betreft met name de beoefenaars van vrije beroepen. Door de opheffing van de hindernissen voor deze vrijheid zullen de beoefenaars van vrije beroepen, hetzij door de uitoefening van het recht van vestiging, hetzij en vooral door de concretisering van het vrij verrichten van diensten, kunnen deelnemen aan de Europese integratie door hun op onafhankelijke en verantwoordelijke wijze verrichte diensten ter beschikking te stellen van een cliëntèle, die steeds meer betrokken wordt bij het Gemeenschapsleven.

Aangezien het hier beroepen betreft waarvoor over het algemeen zeer strikte regelingen bestaan, kan dit vrije verkeer alleen voldoende worden verwezenlijkt door een bepaalde harmonisatie van de voornaamste onderdelen van deze regelingen, of het nu om opleidingsvoorwaarden dan wel om de beroepsdiscipline gaat.

Deze harmonisatie, waarbij de in de verschillende Lid-Statens bestaande voorschriften met elkaar worden vergeleken, biedt de gelegenheid voor een heroverweging daarvan in het licht van de ontwikkeling van onze maatschappij met eerbiediging van de waarden van onafhankelijkheid en verantwoordelijkheid die de specifieke inbreng van deze beroepen in het maatschappelijk leven vormen, zulks met het doel beoefenaars van vrije beroepen bij te dragen tot de Europese integratie.

Deze studie, die gewijd is aan „de Europese Gemeenschap en het vrije verkeer van beoefenaars van vrije beroepen”, wil de fundamentele betekenis van het vrije verkeer en de voorwaarden waaronder dit toepassing moet vinden, in het juiste licht stellen. Zij bevat een beschrijving van het juridische proces, geeft aan welke etappes bij de harmonisatie zouden dienen te worden gevolgd en op welke wijze moet worden gestreefd naar de verwezenlijking van het dringendste aspect daarvan: de onderlinge erkenning van de diploma's. Voorts wordt een beschrijving gegeven van de op dit gebied bereikte resultaten alsmede een toelichting op hetgeen nog te doen valt.

J.-P. de CRAYENCOUR — Geboren op 16 juli 1915 te Londen, Belg. — Rechtenstudie aan de Universiteit van Leuven. Advocaat-stagiair bij de balie van Brussel, vervolgens directeur van het Studiecentrum van de *Fédération nationale des classes moyennes*. Administrateur en secretaris-generaal van het Internationaal Studie-instituut van de Middenstand. Lid van het Kabinet van de minister van Middenstand in 1958. Vanaf 1 maart 1959 werkzaam bij de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap bij het Directoraat Vrijheid van vestiging. Op 1 juni 1959 tot afdelingshoofd benoemd. Op 1 mei 1973 gepensioneerd. Oprichter van het Europees secretariaat voor de vrije, intellectuele en sociale beroepen (SEPLIS-Brussel). Gehuwd, zeven kinderen. Oprichter en voorzitter van de Nationale confederatie van ouderverenigingen in 1956. Honorair reserve-kapitein-commandant bij het 1e regiment Gidsen. Krijgsgevangene, oorlogsvrijwilliger, oud-verzetsstrijder.

Uitgave in: Deens, Engels, Frans, Grieks, Italiaans, Nederlands, Portugees, Spaans.

De Griekse versie is nog niet uitgegeven.

ISBN 92-825-2794-8

Catalogusnummer: CB-33-81-061-NL-C

Vastgestelde prijzen in Luxemburg (exclusief BTW): ECU 4,55; BFR 200 HFL 12,50

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
L-2985 Luxemburg

